



BOCCIOLONE ANTINCENDIO S.p.A.

Via Giacomo Grai, 1 – 28078 Romagnano Sesia (NO) - ITALY
www.bocciolone.com

Art.85

Spingarda manuale orientabile *Manual control fire monitor*



Spingarda (monitore) manuale orientabile

Questo articolo supporta lance DN 70 per acqua o per schiuma a bassa o media espansione

Massima pressione di esercizio: PN 16 bar

Movimento orizzontale (rotazione): 360° tramite leva

Alzo: da -45° a +45° tramite leva

Inclinazione e rotazione bloccabili con manopole.

Sbocco per lancia: filettato maschio UNI 810 in ottone

Attacco: filettato 2"1/2 Gas o flangiato DN 65 PN16

Corpo in bronzo

Adjustable manual monitor

This article supports DN 70 nozzles for water or foam

Maximum working pressure: PN 16 bars

Horizontal movement (rotation): 360° by handle

Elevation: from - 45° to + 45° by handle

Lockable by handwheels

Nozzle/branchpipe connection: threaded UNI 810 male in brass

Inlet connection: BSP 2"1/2 thread or DN 65 flange PN16

Bronze body

Installazione

La Spingarda Bocciolone art. 85 deve essere installata solo da personale abilitato e competente, in conformità con le norme vigenti ed requisiti dell'autorità locale competente.

La spingarda deve essere installata in verticale

Il supporto deve essere sufficientemente solido per contrastare la spinta idrodinamica della lancia

Avvitare la lancia sullo sbocco del monitor

Uso

La spingarda è un'apparecchiatura che fornisce una notevole quantità di acqua in pressione e il suo utilizzo in certe condizioni può rivelarsi pericoloso nel caso in cui venga manovrato da persone non competenti. Pertanto, l'utilizzo è limitato a personale appositamente addestrato o ai corpi dei VVF.

Aprire la valvola di alimentazione e dirigere il getto nella direzione desiderata.

L'orientamento può essere bloccato mediante le apposite manopole.

Installation

Bocciolone art. 85 Monitor must only be installed by a competent person in accordance with requirements of the local authority having jurisdiction.

The monitor must be installed vertically

The support must be sufficiently solid to counteract the hydrodynamic thrust of the lance.

Screw the nozzle onto the monitor outlet

Operation

The fire monitor is a device that supplies a considerable quantity of water under pressure and its use in certain conditions can be dangerous if it is operated by unskilled people. Therefore, its use is limited to specially trained personnel or to the Fire Brigade.

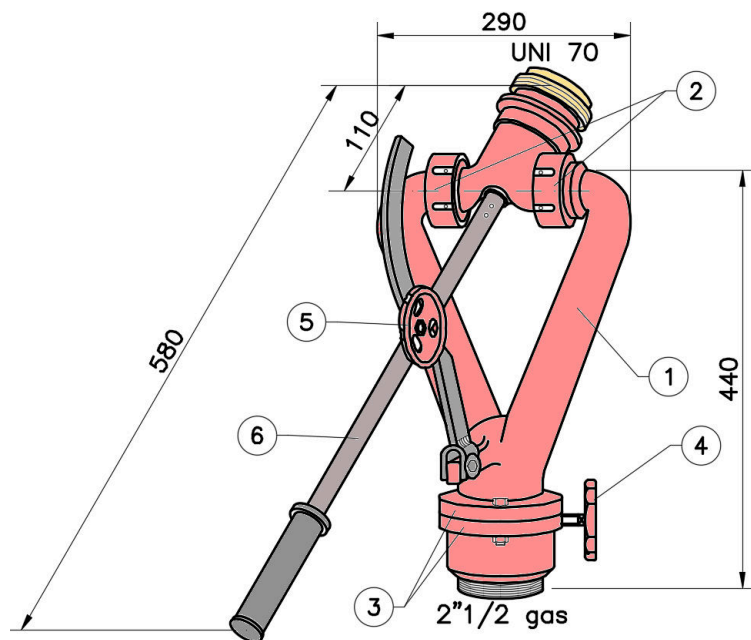
Open the supply valve and direct the jet in the desired direction.

The orientation can be blocked using the locking handwheels.



Art.85

Spingarda manuale orientabile
Manual control fire monitor



Rif.	Descr.	Mater.
1	Corpo - Body	Bronzo - Bronze
2	Giunto rotazione verticale – Vertical swivel joint	Ottone - Brass
3	Giunto rotazione orizzontale - Horizontal swivel joint	Ottone - Brass
4	Manopola blocco orientamento – Horizontal locking handwheel	Acciaio - Steel
5	Manopola blocco alzo – Vertical locking handwheel	Acciaio - Steel
6	Leva di brandeggio – Adjusting handle	Acciaio - Steel

Manutenzione

La spingarda antincendio Bocciolone non necessita di manutenzione ordinaria, tuttavia è consigliabile ispezionare e verificare il corretto funzionamento dell'unità annualmente o secondo quanto disposto dall'autorità competente.

L'ispezione deve includere un controllo visivo per eventuali perdite nel collegamento del tubo e dei giunti girevoli.

La presenza di detriti nella rete di tubazioni potrebbe causare anomalie nel funzionamento ed ostruzione della lancia installata. Smontare e pulire la lancia installata sul monitor.

Maintenance

Bocciolone fire monitor require no regular maintenance, however it is advisable to inspect and verify proper operation of the unit annually or in accordance with the authority having jurisdiction.

The inspection should include a visual check for leakage at the pipe connection and swivel joints.

Debris in the piping system might cause anomalies in the operation and obstructions of the fire nozzle. Remove and clean the nozzle installed on the monitor.

